

## SOUTH DAKOTA BOARD OF EDUCATION STANDARDS

**Monday, November 19, 2018—9:00 a.m. Central Time.**

**Location:** Instructional Planning  
Center, 201 E. 38th Street  
Sioux Falls, SD

Public Telephone Access:  
1-866-410-8397/conference code: 8381998525#

For live streaming of meeting: <http://www.sd.net/remote2/>

**Present:** Sue Aguilar, President  
Gopal Vyas, Vice-President  
Dr. Rebecca Guffin, Member  
Scott Herman, Member  
Kay Schallenkamp, Member  
Jacqueline Sly, Member  
Lori Wagner, Member

**Absent:** None

### **DOE staff**

**in attendance:** Interim Secretary Mary Stadick Smith, Becky Nelson, Teresa Berndt, Daria Bossman, Holly Farris, and Ferne Haddock.

### **Others in**

**attendance:** Dr. Paul Turman, Dr. Jay Trenhaile, Rich Mittelstedt, Florencia Nieves, Leticia Miranda, Korey Erickson, Ann Smith, James Nold, Tracy Vik, Tony Burke, and other members of the public in attendance in person or via phone.

### **Call to Order, Pledge of Allegiance, and Roll Call:**

President Aguilar called the meeting to order at approximately 9:01 a.m. Central Time.

### **Adoption of Agenda:**

Motion by Schallenkamp, second by Sly, to adopt the November 19, 2018, proposed agenda. Voice vote, all present voted in favor. Motion carried.

### **Approval of Minutes:**

Motion by Guffin, second by Vyas, to approve the September 17, 2018, minutes as presented. Voice vote, all present voted in favor. Motion carried.

Dr. Brian Maher, superintendent of Sioux Falls School District, welcomed the Board.

**Conflicts disclosures (SDCL 3-23-3):**

No conflicts of interest were disclosed or requested.

President Aguilar called a recess at approximately 9:08 a.m. CT.

President Aguilar called the meeting back to order at approximately 9:11 a.m. Central Time.

**Public Comment Period:**

No public comment was offered.

**Public Hearing-Standards:**

The Board of Education Standards convened the first public hearing on academic content standards at approximately 9:11 a.m. Central Time on the following proposed standards: World Language and Library standards. This is the second of four public hearings on these standards.

World Language

Proponents:

Teresa Berndt, DOE reading specialist, testified in favor of the proposed World Language standards. Berndt described the revision process, which was conducted in the summer of 2017, with a workgroup of 20 participants including world language teachers, administrators, parents, and postsecondary professors with world language backgrounds. The workgroup broke into groups focusing on grade bands. These standards focus on moving students from novice to intermediate to advanced skills, in an upward progression. The workgroup utilized the standards quality checklist to organize its review.

The workgroup discussion indicated that South Dakota should develop and place more focus on areas such as respect for language, culture, and history. Expanding understanding for all learners, including parents, was also considered.

Key proposals included adding an introduction to provide context for the standards. The standards also emphasize the five "C"s commonly seen in this area: communication, culture, connections, comparisons, and communities. Culture will be integrated through practice, products, and perspectives. The workgroup also wanted to expand on the use of examples listed in the standards to help students master skills. Vertical progressions were also a focus, from K-12, to ensure that all changes would be a benefit to the standards as a whole.

Once the standards were drafted, the standards were made available for feedback during the 2017-2018 school year, during which educator comments were received and considered.

Tony Burke, Sioux Falls, testified in favor of the proposed standards. Burke served as a workgroup member and is a parent of a student at the Sonia Sotomayor Spanish Immersion school. Burke stated that the workgroup was an eye-opening experience that welcomed the parent perspective. Burke noted that the standards show the evolution and importance of the standards as a whole, reflect that the world has become a melting pot of culture, and show that participation in a global economy is a

necessity. Burke stated that the workgroup and breakout groups came together to discuss all aspects of the standards, considering the intent of all groups. Burke noted that the standards empower educators to inform and guide students, as foreign languages are important to shape a growth mindset.

Florencia Nievas, second grade teacher at Sonia Sotomayor School, testified in favor of the proposed standards. Nievas was a workgroup member and stated that, as a second language teacher and lifelong learner, she felt the process worked to include all the languages taught in the state and also the methods of teaching. Nievas stated the significance of providing a clear vision to teachers, administrators, and parents through the standards.

Leticia Miranda, teacher at Sonia Sotomayor school, testified in favor of the proposed standards. Miranda served on the workgroup and felt the process was worked to make the adjustments needed to update the world language standards to unify them to the rest of the country, including important twenty-first century skills. Many adjustments were to clarify vague or imprecise language and ensure inclusion of languages spoken in South Dakota communities such as Lakota and sign language. The proposed standards are more comprehensive than previous versions. Language users must show proficiency in both rehearsed and spontaneous communication. The target language is not only an endgoal, but a tool to access other disciplines. Teachers want language students to become lifelong learners that interact with respect in the world as well as become culture advocates. The revision process was collaborative and responded to the actual needs of students, teachers, and the community.

Public Comment:

World Language Exhibit I was received into the record and discussed at a prior public hearing. No new public comments have been submitted.

Opponent testimony:

There was no opponent testimony.

Board questions:

In response to Board questions, Becky Nelson noted that the state does not collect data on how many students are taking world languages courses, but that schools are required to offer a world language course at least once every other year. Nelson also responded that the department works to provide resources to schools so they can emphasize and promote world language courses at the local level.

Nelson also stated that there are a few schools in South Dakota that offer world language at the elementary level. Sonia Sotomayor is a prime example. Tracy Vik, principal at Sonia Sotomayor School, noted the collaboration that the school is also undertaking with the Lakota Language Initiative on the Pine Ridge Indian Reservation.

### Library Standards

Proponents:

Daria Bossman, South Dakota State Librarian, testified in favor of the proposed standards. Bossman provided background on the development of the library standards, which were initially developed by the

South Dakota Library Association. In 2008, the State Library took over the process and hired two school library coordinators. Standards were developed in 2010 and are now a part of the Department of Education's content standard review cycle.

Bossman noted that these standards are important because there is a lot of diversity among the people responsible for libraries in schools, ranging from paraprofessionals to teachers with master's degrees. The standards provide consistency for those educators. The standards not intended to be used in isolation, but with the rest of the academic content standards.

Bossman stated that the library standards workgroup convened in August 2017 and had several meetings in person and digitally. The standards review was broken down into three grade spans: kindergarten to fifth, sixth to eighth, and ninth to twelfth. The strengths and weaknesses of the current standards were reviewed, as well as standards from other states and research from several library stakeholder groups.

Two themes developed from the workgroup's efforts: maintaining consistency and clarify for a diverse group of educators and expanding and improving certain skills and knowledge areas. Major changes to the proposed standards include changing the grade levels covered from Pre-K through 12 to K through 12, and providing separate grade level categories in the vertical alignment for grades K through eight, but banding grades nine through twelve together.

Bossman noted that other changes included updating the strands themselves. Multiple literacies were updated to textual literacy, focusing on foundational literacy like reading. Inquiry and problem solving was shifted to informational literacy, focusing on the research and inquiry process. Ethical participation was updated to civic and ethical literacy, focusing on digital citizenship. Bossman stated that the standards overall strengthen digital citizenship and collaboration, and inquiry and research processes. The workgroup also added curation and a glossary of terms for consistency.

Ann Smith, director of libraries for the Sioux Falls School District, testified in support of the proposed standards. Smith was a workgroup member. She stated that it is significant that the library standards are now part of the DOE standards cycle, as that recognizes the integral part libraries play in education. Smith referenced several phrases in the standards that emphasize the importance of student engagement with libraries and literature to develop a growth mindset. Ethical literacy was also recognized as a main strand, which Smith noted is a foundational skill in our society. The standards are concise, challenging, and provide guideposts for libraries to work with teachers. This work will develop students' critical skills and habits to ensure graduates are ready to lead in tomorrow's world.

Korey Erickson, Sioux Falls librarian, testified in favor of the proposed standards. Erickson served on the revision workgroup and expressed support for the standards and noted the hard work of everyone involved on the workgroup to ensure that libraries become part of classroom work in a cross-curricular method.

#### Public Comment:

Library Standards Exhibits 1-6 were submitted into the record and discussed. Bossman noted that three changes will be made in various areas to the standards in response to the public comments. The first comment stated that the proposed standards are appropriate for a variety of library and learning centers, regardless of district requirements. The second comment expressed a dislike of the logo, which

will be examined by the workgroup. The third comment expressed concern with language of Textual Literacy Objective 5. The workgroup reviewed the comment and will make a corresponding change to the language. Comment 4 raised concern with the artwork and logo, which will be reviewed by the workgroup. Comment 5 raised concern with the definition for learning goal, which was reviewed and changed by the workgroup in response. Comment 6 was in support.

Opponents:

There was no opponent testimony.

Board questions:

Sly noted the significance of public comment and expressed that future comments on the standards will be important.

The standards hearing closed at approximately 9:47 a.m. CT.

### **Board of Regents Report:**

Dr. Paul Turman, vice president of academic affairs for South Dakota Board of Regents (BOR), introduced Dr. Jay Trenhaile, professor at South Dakota State University (SDSU).

Dr. Trenhaile provided an information update to the board about the Teacher Education Discipline Council for Teacher Education Programs and provided updates on the residency program for student teachers, Child Abuse and Maltreatment workgroup curriculum development, student mental health initiatives, and Praxis exam preparation.

President Aguilar called a recess at approximately 9:55 a.m. CT.

President Aguilar called the meeting back to order at approximately 10:01 a.m. Central Time.

Dr. Turman presented updates to the Board regarding the pipeline structure of students in the teacher preparation programs in the regental system. Turman also provided a Lumina Challenge Grant goal update. Finally, Turman discussed how Regents is working to encourage nontraditional students that do not complete education to graduation to continue their education to completion.

### **First Reading Proposed Administrative Rule Amendments - ARSD 24:43:11 (Course Equivalency Exams)**

Becky Nelson, DOE, presented a first reading of proposed changes to ARSD 24:43:11 (Course Equivalency Exams). Nelson stated that the proposed rule changes would provide schools more flexibility on offering course equivalency exams yet require consistency and high expectations for students. The amendments align the rules to existing rules pertaining to issuing high school credit before grade nine.

Motion by Wagner, second by Sly, to move the proposed rules to a hearing. Voice vote, all present voted in favor. Motion carried.

### **2018 Report Card Summary – Mary Stadick Smith, DOE**

Stadick Smith gave an overview of the status report on the 2018 Report Card Summary and the implantation of new report card requirements under the Every Student Succeeds Act (ESSA).

**Board of Education Standards Policy Amendment – Holly Farris, DOE**

Farris summarized the applications of a model code of conduct and conflict of interest policy developed by the South Dakota State Board of Internal Controls for use by all state boards and commissions. Farris stated that a draft amendment incorporating the model policy into existing board policy had been prepared. In response to questions about the applicability of some sections of the model policy to the Board of Education Standards specifically, Farris will coordinate with other state agencies about the process to possibly omit provisions from the model code that are not applicable to the board. Farris will provide a status update to the board in January.

**Election of 2019 Officers**

President Aguilar turned the gavel over to Stadick Smith at approximately 11:08 a.m. CT.

Guffin nominated Aguilar for board president. Motion by Guffin, second by Schallenkamp, to close nominations and cast a unanimous ballot for Aguilar for Board President. Voice vote, all present voted in favor. Motion carried.

Sly nominated Vyas for board vice-president. Motion by Sly, second by Wagner, to close nominations and cast a unanimous ballot for Board Vice-President. Voice vote, all present voted in favor. Motion carried.

Stadick Smith returned the gavel to President Aguilar at approximately 11:11 a.m. CT.

**2019 Meeting Schedule**

The Board set the following tentative meeting schedule for 2019:

- January 28, 2019 (Pierre)
- March 18, 2019 (Rapid City)
- May 2019 – TBD (Brookings)
- July 15, 2019 (Pierre)
- September 16, 2019 (Aberdeen)
- November 18, 2019 (Sioux Falls)

**Secretary’s Report:**

Mary Stadick-Smith provided an informational update to the board on items including the state report card and the upcoming legislative session.

**Adjournment:**

Motion by Guffin, second Vyas, to adjourn. Voice vote, all present voted in favor. Meeting adjourned at approximately 11:40. a.m. CT.